

SŁOWO

WILNO, Wtorek 18 sierpnia 1931 r.

Redakcja i Administracja, Wilno, Zamkowa 2. Otwarta od g. 9 i do 4. Tel.: Redakcji 17-82, Administr. 288

PRENUMERATA miesięczna z odniesieniem do domu lub z przesyłką pocztową 4 zł., zagranicę 7 zł. Konto czekowe P.K.O. Nr. 80259. W sprzedaży detalicznej cena pojedynczego numeru 20 gr.

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem. Redakcja rękopisów niezamówionych nie zwraca. Administracja nie uwzględnia zastrzeżeń co do rozmieszczenia ogłoszeń.

CENY OGŁOSZEŃ: wiersz milimetryowy jednoszpaltowy na stronie 2-jej i 3-jej gr. 40. Za tekstem 15 gr. Komunikaty oraz nadesłane milimetr 50 gr, Kronika reklamowa milimetr 60 gr. W numerach świątecznych oraz z prowincji o 25 proc. drożej. Zagranicę 50 proc. drożej. Ogłoszenia cyfrowe i tabelaryczne o 50 proc. drożej. Administracja nie przyjmuje zastrzeżeń co do miejsca. Terminy druku mogą być przez Administrację zmieniane dowolnie. Za dostarczenie numeru dowodowego 20 gr.

PRZEDSTAWICIELSTWA:

BIENIAKONIE — Bufet Kolejowy.
BRASLAW — Księgarnia T-wa „Lot”.
BARANOWICZE — ul. Szepetyckiego — A. Łaszuk.
DĄBROWICA (Polesie) — Księgarnia K. Malinowskiego.
DUKSZTY — Bufet Kolejowy.
GLEBOKIE — ul. Zamkowa — W. Włodzimierow.
GRÓDNO — Księgarnia T-wa „Ruch”.
HORODZIEJ — Dworzec Kolejowy — K. Smarzyński.
IWIEŃCIE — Sklep tytoniowy — S. Zwierzyński.
KLECK — Sklep „Jedność”.
LIDA — ul. Suwalska 13 — S. Mateski.
MOŁODECZNO — Księgarnia T-wa „Ruch”.

NIESWIEZ — ul. Ratuszowa — Księgarnia Jaźwińskiego.
NOWOGRODEK — Kiosk St. Michalskiego.
N. ŚWIECIANY — Księgarnia T-wa „Ruch”.
OSZMIANA — Księgarnia Spółdz. Naucz.
PINKA — Księgarnia Polska — St. Bednarski.
POSTAWY — Księgarnia Polskiej Macierzy Szkolnej.
STOLPCE — Księgarnia T-wa „RUCH”.
SŁONIM — Księgarnia D. Lubowskiego, ul. Mickiewicza 13.
ST. ŚWIECIANY — ul. Rynek 9 — N. Tarasiejski.
WILEJKA POWIATOWA — ul. Mickiewicza 24, F. Juczewska.
WARSZAWA — T-wo Księg. „Kielich”.

W PERSPEKTYWIE TYGODNIA

— Groźna sytuacja finansowa w Anglii. Kredyt 50 milionów funtów, uzyskany przez Anglię w Paryżu i New Yorku tylko częściowo wpłynął na poprawę sytuacji finansowej Wielkiej Brytanii. Kredyt ten można porównać do zastrzyku morfiny, łagodzącego bóle u chorego, ale nie wpływającego na sam przebieg choroby. Pożyczka francusko-amerykańska zahamowała gwałtowny odpływ złota z banków angielskich i zabezpieczyła na pewien czas kurs funta, który ostatnio ulegał silnym wahaniom i mocno nadwerżył swoją reputację jako niezachwianej waluty.

Zachwianie się funta było tylko fragmentem przewlekłego kryzysu, który od kilku lat przechodzi Anglia. Kryzys ten ma swoje okresy nasilenia i odprężenia. Właśnie masowy odpływ złota i w konsekwencji zachwianie się funta świadczy, że kryzys ekonomiczny wchodzi w fazę zaostreżenia.

Groźną sytuacją Anglii najlepiej ilustrują dwie cyfry: 2.700.000 zarejestrowanych bezrobotnych i 120 milionów przewidywanego deficytu budżetowego. Liczba bezrobotnych jest rekordowa. 2.700.000 stanowiłby zarejestrowanych bezrobotnych, a ilu jest niezarejestrowanych? Znawcy sytuacji angielskiej obliczają, że niezarejestrowanych jest zgórz 300.000, w ten sposób liczba bezrobotnych przekracza 3 miliony osób w sezonie ożywionych robót budowlanych, drogowych i t. p.

Akcja oszczędnościowa zalecana przez ekspertów ekonomicznych, jako środek przeciwko deficytowi budżetowemu spotyka się w łonie rządu, a szczególnie w szeregach Partji Pracy z dużą opozycją. Lewe skrzydło Labour Party t. zw. Niezależna Partja Pracy kategorycznie oponuje przeciwko jakimkolwiek skreśleniom z budżetu, gdyż te redukcje dotknęłyby w pierwszym rzędzie kolosalne zapomogi dla bezrobotnych. Lewica partji pracy widzi ratunek w zwiększeniu podatków, konwersji pożyczek wojennych, zredukowaniu wydatków na flotę i armię. Kanclerz Skarbu Snowden, reprezentujący umiarkowane sfery swego stronnictwa zapowiedział, że wobec grozy położenia wszystkie warstwy obowiązuje się do ofiar. Snowden zgadza się na niektóre skreślenia, ale całkowicie nie akceptuje planu ekspertów ekonomicznych przedłożonego rządowi. Rząd Mac Donalda znajduje się między młotem i kowadłem. Z jednej strony deficytowy budżet koniecznie wymaga oszczędności, z drugiej zaś akcja oszczędnościowa niewątpliwie przyczyni się do zwiększenia bezrobocia.

W poszukiwaniu wyjścia z tej ciężkiej sytuacji rozpoczęły się konferencje Mac Donalda z laederami konserwatystów i liberalistów. Narady te prawdopodobnie posłużyły za źródło poglądów o próbach formowania rządu koalicyjnego w Anglii. Pogłoski te pozostawione są podstaw ponieważ ani konserwatyści ani liberaliści nie chcą brać odpowiedzialności za sytuację w kraju. I jedni i drudzy obiecują, że akcję rządu zmierzającą do poprawy sytuacji będą popierać, ale pić piwo, które ugotował Mac - Donald, nie mają ochoty.

— Po plebiscycie pruskim. Plebiscyt pruski mimo, że dotyczący rządu p. Brauna stabilizował zachwiany po ostatnich wypadkach gabinet Brueninga. O ile przed plebiscytem mogła być mowa o rozszerzeniu koalicji rządzącej na prawo, o co usilnie starali się dwaj ministrowie w gabinecie Brueninga p. Schiele i p. Groener, o tyle teraz droga ta zdaje się być przynajmniej w ciągu najbliższych miesięcy zamknięta. Natomiast cicha, niepisana koalicja z socjaldemokratami została wzmożona.

Prasa niemiecka zastanawia się teraz nad przyczynami, dlaczego plebiscyt się nie udał i mniej więcej zgodnie dochodzi do wniosku, że przyczyną było wstrzymanie się od udziału komunistów, którzy mimo polecenia Kominternu głosowali nie wszyscy. W niektórych np. miejscowościach znanych z opanowania przez wpływy komunistyczne głosowało tylko 35 proc. uprawnionych. Komuniści niemieccy wykazali brak dyscypliny wobec zarządzeń Moskwy, nie mogąc widocznie zrozumieć, jak można iść wspólnie do urny wyborczej z biegunowo przeciwną partją polityczną. Sowiecka taktyka „manewrowania” obca jest prostolinijnym niemieckim mózgom komunistycznym.

— Wizyta Lavala w Berlinie. Zamierzona wizyta premiera francuskiego w Berlinie zakończy serię wizyt dyplomatycznych biejącego lata. Z wszystkich, które się odbyły, będzie ta ostatnia wizyta najbardziej doniosła, zdecyduje bowiem o współpracy niemiecko-francuskiej. Najlepszym barometrem wskazującym wszystkie odchylenia w możliwościach dojścia do skutku współpracy niemiecko-francuskiej, jest prasa sowiecka. Sowiety boją się jak ognia porozumienia francusko-niemieckiego, dlatego, że stracą jedynego, ewentualnego sojusznika w Europie i groźba izolacji Sowieców staje się wówczas realna. Prasa sowiecka nazywa porozumienie Paryża z Berlinem „kapitulacją niemieckiej burżuazji przed francuskim imperjalizmem”. Jest to oczywiście określenie bardzo tendencyjne i mocno przesadzone. Rzeczywistość bynajmniej nie potwierdza, aby miała miejsce przy porozumieniu Francji z Niemcami kapitulacja z czyjejkolwiek strony. Jest to poprostu targ i obopólny interes. Dookoła jakich problemów targ ten będzie prowadzony narazie trudno określić, warto jedynie zanotować informacje „Zwölf Uhrblatt”.

„Rząd niemiecki—pisze ten dziennik — gotów jest zgodzić się na redukcję sum przeznaczonych na zbrojenia, ale z drugiej strony pragnie całkowitej swobody zbrojeń w ramach tych obciążeń już sum. W pierwszym rzędzie rząd niemiecki chce posiadać podobnie jak inne państwa flotę powietrzną, uzupełnić swoją artylerię ciężkimi armatami oraz kontynuować budowę pancerników.

Pierwsze dwa żądania stoją w sprzeczności z postanowieniami Traktatu Wersalskiego i dlatego porozumienie co do nich jest bardzo trudne, jednakże podobno znaleziono już formułę kompromisową możliwą dla Francji. Sprawy pancerników właściwie jest więcej zainteresowana Anglia niż Francja i dlatego trzecie żądanie Niemiec nie stanowi większej przeszkody.

Informacje dziennika, którego łamy niejednokrotnie są używane przez ambasadę francuską w Berlinie do lansowania rozmaitych wersji, są wobec zbliżającej się wizyty premiera Lavala szczególnie interesujące.

— Gandhi nie jedzie do Londynu. Na jesień przewidziane jest zwołanie do Londynu t. zw. Konferencji Okrągłego Stołu, której zadaniem ma być opracowanie reform dla Indji. Niedawno ogłoszony został skład przyszłej konferencji i uchodziło niemal za pewne, że Mahatma Gandhi weźmie w niej udział. Zapowiedź wyjazdu Gandhiego do Londynu uważana była za odprężenie w stosunkach anglo-indijskich. Tymczasem jak donoszą depesze z Delhi Kongres Panhinduski postanowił nie brać udziału w konferencji Okrągłego Stołu wobec odrzucenia przez wice-krola projektu Gandhiego

PROCES WOLDEMARA O ZAMACH STANU

Przy drzwiach zamkniętych RYGA. PAT. Jak donoszą z Kowna, przed kowieńskim sądem wojskowym rozpoczął się w poniedziałek przy drzwiach zamkniętych proces przeciwko byłemu premierowi Woldemarasowi oraz 23 jego zwolennikom.

Akt oskarżenia zarzuca oskarżonym przynależność do tajnej organizacji, mającej na celu przewrót państwowy, a dalej planowanie uwieszenia prezydenta republiki w celu zmusze-

nia go mianowania Woldemarasa prezesem rady ministrów oraz dokonanie szeregu aktów teroru i przygotowanie zamachów przeciwko wybitnym politykom.

Do sprawy wezwano około 100 świadków. 6 oskarżonych znajduje się w więzieniu, pozostali odpowiadają z wolnej stopy. Kilku oskarżonych przyznało się do winy. Niektórzy z oskarżonych służyli w policji i w związku z tem akt oskarżenia zarzuca im dzia-

łaność prowokatorską. Gmach sądu otoczony jest silnym kordonem policji. Wstęp jest wstrzymany nawet dziennikarzom.

Proces potrwa od 10 do 14 dni.

Incydent podczas rozprawy

BERLIN. PAT. W-g otrzymanych tu wiadomości, w czasie procesu przeciwko Woldemarasowi doszło do incydentu. Gdy Woldemaras zażądał od przewodniczącego ustawienia przed ławą oskarżonych stołu, na którym mógłby złożyć swoje papiery, przewodniczący w ostrym tonie zwrócił Woldemarasowi uwagę, że jako oskarżony nie ma prawa stawiania żadnych żądań, lecz tylko może zwrócić się do sądu z prośbą. Dopiero po zwróceniu się Woldemarasa we właściwej formie, przewodniczący zezwolił na spełnienie jego życzenia.

Szczegóły katastrofy kolejowej pod Goess

WIEN. PAT. — O katastrofie, jaka miała miejsce pod Goess, donoszą następujące szczegóły: Pociąg pospieszny, idący z Rzymu do Wiednia, najechał na pociąg towarowy, przy czym lokomotywa, wagon służbowy, pocztowy i jeden osobowy pociągu pospiesznego oraz 4 wagony pociągu towarowego zostały całkowicie zniszczone.

Jak dotychczas ustalono, zabitych jest 12 osób, ciężko rannych — 7 i leż — 4. Wśród ofiar katastrofy jest 3 obywateli węgierskich. Tożsamość jednego z zabitych dotąd nie stwierdzono.

Oba pociągi zderzyły się z tak wielką siłą, iż celem wydobycia rannych musiano przepiłować wagony. Przyczyna katastrofy nie została dotychczas wyjaśniona.

Burzenie soboru Zbawiciela w Moskwie

W tych dniach przystąpiono w Moskwie ostatecznie do zburzenia jednego z największych kościołów moskiewskich, soboru Zbawiciela. Jak donosi pismo „Za industrializaciju” w tych dniach zdjęto i zniszczono wielką kopułę. Pracami kieruje specjalna komisja z N. N. Lenowskim na czele. Sobór zburzony ma być do lutego 1932 r. Równocześnie zburzone będą niektóre okoliczne domy mieszkalne, aby na ich miejscu mógł stanąć reprezentacyjny „Dom Sowiecki”.

Ciekawym jest, że plan budowy pałacu Sowieców spotkał się z ostrą krytyką w czasopiśmie „Bezbożnik”. Bowedług według tego planu na wieżowcu pałacu znajdować się ma kopuła, w czem wspomniane czasopismo dopatruje się „cienia papieża religijności”.

KRÓL WYCHOWAWCA

Dziesięć lat rządów jugosłowiańskiego króla Aleksandra

W niedzielę, dnia 16 b. m. w całej Jugosławii odbyły się wielkie uroczystości w związku z dziesiątą rocznicą wstąpienia Aleksandra I na tron jugosłowiański. Pierwsze dziesięciolecie rządów króla Aleksandra to okres usiłowań zjednoczenia, wzmocnienia i zabezpieczenia przyszłości królestwa Jugosławii. Dlatego naród jugosłowiański z wielką czcią odnosi się do tego wielkiego dzieła swego króla i dumny jest z tego, że takiego ma władcę.

Król Aleksander wstąpił na tron, kiedy poprzednio już dziesięć lat spełniał obowiązki królewskie w zastępstwie swego ojca, króla Piotra I Oswobodziciela. W wstrząsającym tym okresie, w ciężkiej sytuacji młodego monarcha energiczną ręką kierował losami państwa. Odwaga i wielka miłość do narodu — to cecha charakterystyczna dynastji Karadzordzewiczów.

W wypadkach, które poprzedzały powstanie dzisiejszej Jugosławii, król Aleksander wziął udział od 15 marca 1909 jako następcą tronu, w wojnach bałkańskich i innych jako naczelny dowódca, a od 11 czerwca 1914 jako regent. Kiedy przed 10 laty po śmierci swego ojca Piotra I przyjął władzę królewską, przyjął na siebie zarazem wielką odpowiedzialność. Jego zadaniem było uchronić to, co w wojnie osiągnięto, wzmocnić to, co było słabe, zjednoczyć to co było niejednolite. Niespodziewana szybkość działania i energia, z jaką zdobyto zupełną swobodę narodową i zjednoczenie, na wie czasy łączy imię króla z temi wypadkami. Dzieło zapoczątkowane przez ojca dzisiejszy władca dokończył zdecydowanie. Państwo nosi obecnie zna mię jedności, wyrażone w nazwie Jugosławii.

Król Aleksander położył wielkie za sługi na polu oświaty narodowej. Wstępując w związek małżeński z księżną rumuńską Marją, założył specjalny fundusz na cele oświaty narodowej. Z funduszu tego buduje się szkoły, zwał cza się analfabetyzm i szerzy oświatę. Z swych prywatnych funduszy król Aleksander buduje domy dla studentów, aby w ten sposób umożliwić im studia. Pierwszy taki dom wybudowany został w Belgradzie i może pomieścić 500 ubogich studentów.

Król Aleksander bardzo ceni szkołę, oświatę i książkę. Świadczy o tem jego bogata biblioteka. W Skoplji założył towarzystwo naukowe, któremu pomógł wydawać czasopismo naukowe. Opiekując się również zbiorami sta rożytności ziemi serbskiej i powołał do życia komisję, której zadaniem było kopjować wspaniałe freski w starych klasztorach serbskich. Komisja swoje zadanie spełniła i założyła wielkie zbior y, dostępne również dla publiczności. Wielkie zasługi położył również dla zdrowia ludności. Corocznie odby wa podróże po Jugosławii i osobiście zapoznaje się z potrzebami kraju. To też lud go bardzo ceni i kocha.

Narady nad zrównoważeniem budżetu angielskiego będą kontynuowane we środę

LONDYN. PAT. — Wszyscy członkowie podkomisji ministerjalnej przyjechali do Londynu. Pozostali członkowie gabinetu powracają we środę, by wziąć udział w specjalnym posiedzeniu gabinetu, zwołanem przez Mac Donalda, na którym będą rozpatrywane propozycje komitetu gospodarczego, mające na celu zrównoważenie bud-

Plan Hoovera wszedł w życie. Pierwsze operacje w Banku Wypłat Międzynarodowych

BAZYLEA. PAT. — Niemcy dokonały spłaty niewarunkowanej w wysokości 51 milionów mk. niem. w zlocie. 47 milionów z powyższej sumy otrzymały natychmiast koleje niemieckie, pozostałe zaś 4 miliony zostaną zużyte na spłatę procentów w związku z planem Younga. Jugosławia nie zażądała jeszcze należnej jej spłaty.

Rozwiązanie komunistycznych związków zawodowych w Finlandji

HELSINKI PAT. — Tutejszy sąd okręgowy zarządził rozwiązanie wszystkich fińskich komunistycznych związków zawodowych. Na mocy tego za-

BAZYLEA. PAT. — Komitet finansowy, powołany do zbadania sytuacji w Niemczech, na posiedzeniu w dn. 17 b. m. zapoznał się z trudnościami, jakie stwarzało międzynarodowe konsorcjum, w zakresie utrzymania kredytów dla Niemiec. Ekspertci odstąpili ostatecznie od zamiaru wyjazdu do Berlina, oczekując decyzji komitetu.

rządzenia rozwiązano ponad tysiąc lokalnych komunistycznych związków zawodowych na całym terytorjum Finlandji.

Wywiad z podsekretarzem stanu Beckiem

WARSZAWA, 17.8. (tel. wł. „Słowa”). Łódzka „Republika” ogłosiła wywiad, udzielony redakcji tego dziennika przez podsekretarza stanu Min. Spraw Zagranicznych p. Józefa Becka w czasie jego urlopu w Gdyni. Wywiad ten zawiera wytlumaczenie małej aktywności polityki zagranicznej Polski.

„Aby móc się zastanawiać nad drogami wyjścia ze złej sytuacji ekonomicznej, trzeba mieć spokój i stabilizację stosunków. Pod tym względem jest szczególnie doniosła rola Polski i możemy śmiało powiedzieć, że wnieśliśmy tu bardzo wiele dodatnich pierwiastków do życia europejskiego.

Spotykamy się nieraz z głosami, które domagają się rozwinięcia szerszej inicjatywy w polskiej polityce zagranicznej.

Mam poważne wątpliwości, czy ten

DOLAR — 8 zł. 98 gr.

WARSZAWA, 17.8. (Tel. wł. „Słowa”). Na dzisiejszym zebraniu giełdy walutowo-dewizowej w Warszawie kurs banknotów dolarowych obniżył się o dwa grosze i wynosił zł. 8,98 przy minimalnym zapotrzebowaniu.

powołania trybunału, który miał rozpatrywać wszystkie sporne kwestje, wynikłe przy naruszeniu t. zw. zawieszenia broni zawartego na wiosnę w Delhi.

Gandhi uważa, że warunki zawieszenia broni zostały naruszone przez władze angielskie i o ile krzywdy ta nie zostanie naprawiona nie tylko nie pojedzie do Londynu, ale będzie zmuszony podjąć nowo akcję nieposłuszeństwa cywilnego.

Odmowa Gandhiego spowoduje prawdopodobnie odroczenie tej konferencji na czas nieokreślony. Sz.

Pod znakiem kryzysu gospodarczego

BANKRUCTWA — STAGNACJA — SPADEK CEN

RUN BANKOWY W AMERYCE TOLEDO (stan Ohio). PAT. — Cztery banki tutejsze zamknęły kasy, oświadczając, iż pragną w ten sposób ochronić depozyty w okresie, jak za znacząją, bezprzykładnej historii zbiornym. W bankach tych unieruchomiony został w ten sposób kapitał w wysokości zgórz 100 milionów dol. Departament bankowy stanu przeprowadził ma kontrolę nad temi bankami. Równocześnie 11 towarzystw oszczędnościowych wstrzymało wypłaty wkładów.

NOWY YORK. PAT. — W okręgu rolniczym daje się ponownie zauważyć fala upadłości małych banków. W Lincoln (Nebraska) zamknięto 6 małych banków o ogólnej sumie wkładów 1800 tys. dol. W Richmond (Virginia) zawiesił wypłaty bank o kapitale 250 tys. dol.

SPADEK CEN DIAMENTÓW BRUKSELA. PAT. — O olbrzymim kryzysie przemysłu diamentowego świadczą statystyka, ogłoszona przez Związek Południowo-Afrykański. W roku 1930 sprzedano diamentów na 5.975.880 funtów szterlingów, gdy w

roku 1929 za 12.426.462. Ceny za jednego karata została obniżona z 80 szylingów 8 pensów na 63 szylingów i 2 pensy.

KRYTYCZNA SYTUACJA W GÓRNICTWIE BELGIJSKIM BRUKSELA. PAT. — Zapasy węglowe zwiększyły się w Belgji do przeszło 3 milionów ton, co czyni sytuację tej dziedziny przemysłu nadzwyczaj krytyczną. Zapasy te zwiększają się z miesiąca na miesiąc, mimo częściowej redukcji godzin pracy. Obecnie kopalnia zatrudnia 150 tysięcy górników. Prawie cała nasza emigracja pracuje w kopalniach, więc jest tym kryzysem żywo zainteresowana.

GIEŁDY W NIEMCZECH BĘDĄ ZAMKNIĘTE DO WRZESNIA

BERLIN. PAT. — Pod przewodnictwem pruskiego ministra handlu odbyły się w poniedziałek narady przygotowujące giełd berlińską, frankfurcką i kolońską oraz przedstawicieli prywatnych instytucji bankowych w sprawie otwarcia giełd na obszarze Prus. Pruski minister handlu oświadczył, że ze względu na interes ogółu

nie może zgodzić się na otwarcie giełd jeszcze w ciągu miesiąca sierpnia.

ZADŁUŻENIE ROLNICTWA W PRUSACH

KRÓLEWIEC. PAT. — Wedle sprawozdania towarzystwa Deutsche Rentenbank Kredit Institut, zadłużenie rolnictwa wschodnio-pruskiego wynosi 73 proc. ogólnej wartości gospodarstw rolnych.

BEZROBOTNI Z NIEMIEC EMIGRUJĄ DO BELGJI

BRUKSELA. PAT. Dzienniki donoszą, że bezrobotni niemieccy w poszukiwaniu pracy przekraczają nielegalnie granicę belgijską. Policja zatrzymuje ich jednak i odstawia do granicy z powrotem.

CZYŚ SPELNIŁ SWÓJ OBOWIĄZEK WOBEC WSPOLBYWATELI DOTKNIĘTYCH KLĘSKĄ POWODZI?

Konto P.K.O. nr. 82100

Do wynajęcia lokal szkolny na zajęcia popołudniowe. Dowiedzieć się w biurze ogł. Karłina, Niemiecka 22.

Kurjer Gospodarczy Ziemi Wschodnich

STAN POGŁOWIA ZWIERZĘCEGO

Rejestracja zwierząt gospodarskich w roku 1930 została przeprowadzona w tym samym okresie, co w roku poprzedzającym, mianowicie w dniu 30 czerwca. Zawdzięczając temu można stwierdzić jakie zaszły zmiany w pogłowiu w ciągu jednego roku.

Jeżeli chodzi o województwo wileńskie, stan pogłowia zwierzęcego przedstawiał się następująco:

1929 r.		1930 r.	
konie	210346	208593	
bydło rogate	399783	398818	
trzoda chlewna	251111	276411	
owce i kozy	305815	344040	

Liczba ogólna koni i bydła rogatego pozostała prawie bez zmiany, jednak i minus, w porównaniu do roku 1929, — wzrosła natomiast liczba trzody chlewnej o 10 proc. oraz owiec i kóz o 12,5 proc.

Analogiczne zjawisko obserwujemy w odniesieniu do całej Polski, z tą atoli różnicą, że liczba koni i bydła rogatego nieznacznie zwiększyła się.

Statystyka urzędowa podaje ilości zwierząt gospodarskich z podziałem na większą i mniejszą własność (ponad 50 ha i do 50 ha).

Poniższe zestawienie wykazuje zmiany, jakie zaszły w okresie 1929 — 30 roku na terenie w-wa wileńskiego w stanie posiadania zwierząt gospodarskich przez większą a mniejszą własność:

Katastrofa samochodowa na szosie mejszagolskiej

WICEPREZYDENT MIASTA INŻ. CZYŻ I KIEROWNIK GAZOWNI KOWALEW — RANNI

W sobotę rano na drodze do Mejszagoly koło maj. Powidaki samochód, którym jechali wiceprez. Czyż i kier. gazowni miejskiej, Kowalew, uległ ciężkiemu wypadkowi.

Obaj jadący ulegli poważnym obrażeniom, szczególnie stan p. Czyża, który doznał silnego wstrząsu, budzi poważne obawy, czy nie dozna jakichś uszkodzeń wewnętrznych.

Znajduje się on obecnie w Powidakach, gdzie też i nastąpi prześwietlenie i konsylium, które orzeknie, jaki jest stan chorego.

P. Kowalew po opatrunku został przewieziony do Wilna, do swego mieszkani w stanie nie budzącym obaw.

Jak się okazało, wypadek nastąpił w takich okolicznościach: w czasie, gdy samochód p. wiceprezydenta podążał w kierunku Mejszagoly, jechał w tym samym kierunku inny samochód, wiozący p. prezesa Al. Lednickiego z

Litwini zobowiązali się wydawać koniokrądown

W wyniku rozmów odbytych w rejonie Trok władze litewskie zobowiązały się współdziałać przy tępieniu

Wykonawca wyroków komunistycznych

UKARANY PRZYKŁADNIE PRZEZ DWIE INSTANJE SĄDOWE

cinia, który przyznał się, że jest sprawcą usiłowania zabójstwa Horbowskiemu i że do konat tego na rozkaz Partii Komunistycznej członków, której Horbowski demaskował u-niemozliwiający przez to agitację wśród chłopów.

Sąd Okręgowy skazał Marciniaka na 8 lat ciężkiego więzienia, a gdy skazany odwołał się do Sądu Apelacyjnego ten na wczorajszym posiedzeniu uznał za możliwe zmniejszenie mu kary do 4 l. c. w.

W lutym roku ubiegłego dokonano zamachu na życie nauczyciela szkoły pow. w osadzie Tomaszkówka pod Pińskiem Bole-sława Horbowski.

Nieznaną sprawca strzelił do Horbowski-go przez okno w chwili, gdy ten siedział przy kolacji, lecz mimo bliskiej odległości chybił.

Władze policyjne ujęły po pewnym czasie mieszkańca sąsiedniej wsi, Feliksa Mar-zięńskiego.

Wkrótce za Ferrarę pociąg przebił się przez szereg tuneli — i znaleźli-smy się na południu górskiego łańcu-cha Apenińskiego. Odbiło się to na-tychmiast na naszym wiosennem po-czuciu, gdyż klimat zmienił się wyraź-nie — z chłodnego przedwiośnia zro-biła się w jednej chwili wiosna w pełni.

W pociągu, w niezbyt czystej i mitej trzeciej klasie — trwały studia językowe, uwieńczone problematycz-nym powodzeniem. W każdym razie, dojeżdżając do Rzymu, po przejecha-niu nocą Bolonji, Pistoji i Florencji — umieliśmy już po włosku powiedzieć: „która droga dojdę do...”, „to jest za drogę”, oraz „chce mi się bardzo pić”.

Na opowiadanie o Rzymie dziś już nie zostanie miejsca. Odożyłmy też Rzymu na przyszły raz. W każdym razie już teraz wiemy, gdzie Rzym, gdzie Krym. W Rzymie zostajemy dłu-żej, aż do następnego feljtonu.

Witold Hulewicz.

Błogostawiliśmy tę decyzję. Ferrar-a, siedząca potężnej rodziny d'Este, jest zachowaną w większości swych

Dzień rezerwisty w Wilnie i na prowincji ORAZ ŚWIĘTO 85 PUŁKU PIECHOTY

Już w piątek wieczorem jako w Wil-gilje uroczystości „Dnia Rezerwisty” na ulicach miasta ukazały się orkie-stry wojskowe, by odegrać capstrzyk, zaś na Wilji odbyła się impreza spor-towa pod nazwą „wzplaw przez Wil-no”, w której wzięło udział 130 zawod-ników. Zwycięzcą był p. Kukliński z Policynego Kl. Spor., który przetrzeź 2 km. przebył w najlepszym czasie.

Pierwsze doroczne święto Federa-cji wileńskiej „Dzień rezerwisty” roz-począł się w sobotę przedpoł. naboże-nstwem w bazylice wileńskiej. Po nabo-żeństwie odbyło się poświęcenie sztan-daru pułku wileńskiego rezerwistów i b. wojskowskości. W uroczystości tej u-czestniczył p. premier Prystor z mał-żonką, przyczem pierwszy gwóźdź wbił p. premier Prystor w imieniu p. Marszałka Piłsudskiego, który raczył przyjąć protektorat nad tą uroczysto-ścią.

Następnie w imieniu p. Marszałko-wej Piłsudskiej, matki chrzestnej sztan-daru, wbiła gwóźdź p. premierowa Prystorowa, następnie p. wojewoda Bezczkowicz i inni. Po tej uroczystości p. premier odjechał do Nowowilejki na święto pułkowe 85 pp.

Następnie oddziały wojska, ar-mii rezerwowej, P.W.M., biorące udział w uroczystości, defilowały na Placu Orzeszkowej przed wojewodą wileń-skim, zastępcą komendanta garnizonu i władzami federacji.

W godzinach popołudniowych od-był się szereg zawodów sportowych i zabaw ludowych, oraz pokaz ataku lot-niczego na most Zielony, wykonano-go przez samoloty 5 p. lotn. O godz. 18-ej odbyły się zawody dwudziestu kilku drużyn wojskowych i P. W. w maskach przeciwwzrostowych, które prze-maszerowały przez ulice.

POKAZ ATAKU GAZOWEGO

Podczas sobotnich uroczystości nad-zwyczaj efektywnie wypadły pokazy ataku lotniczego na Zielony Most i je-go obrona za pomocą zasłon dymnych.

W godzinach popołudniowych tu-my wiliński zaległy brzozi Wilji, by widzieć atak lotników, o zbliżeniu się których sygnalizowano na krótko przed-godz. 3 p.p.

W chwili, gdy eskadra nieprzyjaciel-ska ukazała się na horyzoncie cały most, a nawet sąsiednie domy i objek-ty pokryły się gęstą mgłą, po przez któ-rą nic nie można było dostrzec.

Podlatujące 3 samoloty obsada mo-stu spotkała silnym ogniem karabinów maszynowych, uniemożliwiając w ten sposób obruczenie terenu bombami gazowymi.

Po dłuższej chwili samoloty wid-zące, że nic nie wskórają cofnęły się nad śródmieście, dokonując kilka śmia-łych ćwiczeń.

„DZIEŃ REZERWISTY” NA PROWINCJI

W sobotę odbyły się również wrę-czenia sztandarów organizacjom pow. „Federacji” w Świecicach, Postawach, Brasławiu, Głębokiem i Osmia-nie. Uroczystości te zgromadziły wszy-stkich byłych wojskowych z terenu wojew. wileńskiego oraz liczne rzesze mieszkańców. Wypadły nadwyras-imponująco.

UROCZYSTOŚCI W N. WILEJCIE

Przypadające na dzień 15 b. m. doroczne święto pułkowe 85-go pułku strzelców wileńskich, stacjonowanego w Nowowilejce zaszczylił swą obec-nością p. prezes Rady Ministrów Prystor, który po uroczystościach wileń-skiej Federacji przybył o godzinie 11-ej z Wilna do Nowowilejki. Po po-łowej mszy świętej, odprawionej na błoniach miejskich, wygłosił kapelan pułkowy ks. Nowak okolicznościowe kazanie, w którym po powitaniu p. premiera, jako byłego oficera pułku, podkreślił w gorących słowach zasłu-gi, położone dotąd przez 85 pułk strzel-ców wileńskich.

Po nabożeństwie pułk przedefilo-wał przed p. premierem. Pożatem w defiladzie uczestniczył dywizjon 19-go pułku artylerji polowej i szwadron 13-go pułku ułanów.

Po defiladzie udał się p. premier na obiad żołnierski, urządzony w o-grodach koszar pułku. Tutaj powitał p. premiera dowódca pułku, pułk. Le-wicki, wnosząc następnie okrzyk na cześć Rzeczypospolitej, Pana Prezy-denta Ignacego Mościckiego i Marszał-ka Piłsudskiego.

Pułkownik Lewicki powitał nastep-nie w serdecznych słowach p. premie-ra w imieniu pułku, dziękując mu za-razem za przybycie na święto pułko-we. P. premier zabrawszy głos, prze-mówił do zebranych jako dawny to-warzysz broni, wnosząc toast na po-myślność braci żołnierskiej. Po obie-dzie opuścił p. premier Nowowilejkę, odprowadzony przez dowódcę pułku i honorowy szwadron ułanów.

Polska Szkoła Początkowa HALINY SIEWICZOWEJ ul. Uniwersytecka 1. Przyjmuje zapisy dzieci od 7 do 11 lat codziennie od godz. 12 do 3 ppół.



IDZI ALEKSANDER BYSZYŃSKI

OBYWATEL ZIEMI WILEŃSKIEJ, WETERAN 1863 ROKU.
Urodzony 1 września 1847 r.
Opierzony Św. Sakramentami zmarł dn. 16 sierpnia 1931 roku.
Eksportacja zwłok z domu żałoby (ul. Św. Jańska 12 m. 1) do Kościoła Św. Jana odbyła się wczoraj o godz. 5-ej po poł.
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w tymże Kościele dzisiaj (we wtorek) o godz. 9-ej rano, poczem nastąpi pogrzeb na Cmentarzu Bernardyńskim, o czem zawiadamiają wszystkich Jemu życzliwych
PRZYJACIELE



STANISŁAW GORYNIEWSKI

WŁAŚCICIEL MAJ. SIECKÓW, POW. DZIŚNIENSKIEGO
Opierzony Św. Sakramentami, po długich i ciężkich cierpieniach zmarł w wieku lat 30 w Sieckowie dnia 14 sierpnia 1931 r. Pogrzeb odbył się dnia 17 sierpnia r. b.
O tej bolesnej stracie zawiadamiają pogrążeni w rozpacz **MATKA, SIOSTRY, BRAT I RODZINA**

KRONIKA

WTOREK
DZIEŃ 18
Agapita
jutro
Juljusza

W. s. g. 3 m. 51
Z. s. g. 6 m. 57

SPÓSTRZEŻENIA ZAKŁADU METEO ROLOGICZNEGO U.S.B. W WILNIE

z dnia 17 sierpnia 1931 r.
Ciśnienie średnie 756.
Temperatura średnia +17.
Temperatura najwyższa +21.
Temperatura najniższa +10.
Opad w mm.: ślad.
Wiatr: południowo - zachodni.
Tendencja: spadek.
Uwagi: pochmurno, przelotne opady.

KOŚCIELNA

— Książka Kościoła na Tygodniu Spo-łecznym Odrodzenia w Lublinie. Jak nas in-formują, w tegorocznym Tygodniu Społecz-nym, organizowanym od 23 sierpnia b. r. w Uniwersytecie Lubelskim przez stow. Kato-lickiej Młodzieży Akademickiej Odrodzenie, wezmą udział najwyżsi przedstawiciele Epi-skopatu Polskiego.
Oprócz biskupów lubelskich J.E. Fulmana i J.E. Jęłowickiego, przybędą do Lublina J.E. kard. Hłond z Poznania, J. E. kardynał Ka-kowski z Warszawy, J. E. arcybiskup —ksia-żę Sapieha z Krakowa, J. E. arcybiskup Twar-dowski ze Lwowa, oraz J. E. biskup Prze-dziński z Siedlec.

MIEJSKA

— Wojsko spłaci Magistratowi za-ległe należności. Komisja wojskowa, badająca zadłużenia instytucji wojs-kowych na rzecz Magistratu ustaliła, że miastu należy spłacić 350 tys. zło-tych, jako należność za różne dzierża-wy, korzystanie z inwestycji i t. d.
Należność ta będzie spłacona w ośmiu ratach i pierwsza rata wpłynie do kasy miejskiej w pierwszych dniach września.

SZKOLNA

— Dyrekcja Zgr. SS. Najsw. Rodziny z Nazaretu podaje do wiadomości, że egzami-na wstępne do kl. I, II, III, IV rozpoczną się dn. 1 września o godz. 10.
Od 10-go do 20-go kancelaria nieczyn-na. Od 20-go bm. kancelaria będzie czynna codziennie od godz. 9 m. 30 do 12-ej.
— Koedukacyjne Gimnazjum im. T. Czackiego z pełnymi prawami — ul. Witiw-

Znowu napaść „Kurjera”

W piątek 14 sierpnia o 7 rano przerwa-roboty w kaplicy św. Kazimierza w przeko-naniu, że natrafiono na groby królewskie.
O godzinie 10 wypuściliśmy w miasto dodatk nadzwyczajny z tą wiadomością.
Potem okazało się to nieprawdziwe, co też w Nr. z soboty wyjaśniliśmy.

— Prezes Okręgowej Izby Kontroli Państwa w Wilnie p. Jan Pietraszewski powrócił z urlopu i objął urzędowanie.
— Dyrektor Lasów Państwowych w Wilnie p. E. Szemiłth w dniu 14 b. m. wy-jechał na generalną lustrację lasów Dyrek-cji, dokonywaną przez naczelnego Dyrek-tora Lasów Państwowych p. Adama Loreta z udziałem inspektorów i radców minister-jnych.

OSOBISTE.

— Teatr Miejski w „Lutni”. Dziś o godz. 8 m. 15 w. przemila komedia Connersa „Ro-xy”, która zdobyła sobie w Wilnie rekordowe powodzenie dzięki dowcipnej treści, go-mysłowej reżyserji oraz koncertowej grze całej obsady w osobach Detkowskiej, Niewińskiej, Sawickiej, Szurszawskiej, Detkowskiej, Mileckiego, Picheńskiego oraz dyr. Zel-werowicza. Liczne zebrana publiczność ok-laskuje codziennie przedmiętą nowość, przed stawiającą wzruszającą historję współczes-nego Kopsziuka.

TEATR I MUZYKA

— Teatr Letni. Występy Janiny Soko-łowskiej. Dziś, o godzinie 8,45 w. wiecz. bar-wna, pełna humoru rewja p. t. „Ja pana teat-” z gościnnym udziałem znakomitej artystki teatru: w stołecznych, ulubienicy publiczno-sci, Janiny Sokołowskiej.

Program składa się z dowcipnych ske-czów, szeregu melodyjnych piosenek, efek-townych produkcji tanecznych, wreszcie nie-zwycię oryginalnie pomyslanej konferan-sjerki. Udział biora: Janina Kozłowska, Ja-nina Sokołowska, Ewelina Wierzyńska, Lu-dwik Sempoliński, Jerzy Sulima, Henryk Wie-ryński, oraz Lucjan Żurowski.
Stronę taneczną reprezentuje znakomita tancerka Lidja Winogradzka wraz z zespó-lem.

— Osobiste. W dniu 16 sierpnia prezes Polskiej Macierzy Szkolnej Z. W. p. Józef Korolec wyjechał na wywczasły letnie, wró-ci za sześć tygodni.
— Lustracja upeknień balkonów. W zwi-azku z przeprowadzaniem konkursu upek-szania osiedli, okien i balkonów, Wileńskie Towarzystwo Ogrodnicze komunikuje, że pierwsza lustracja dokonana zostanie prze-członków Komisji w dniu 19 bm., w godz-

Trzydzieści tysięcy pielgrzymów

NA DOROCZNYM ODPUSCIE W TROKACH

W dzień Wniebowzięcia N.M.P. się nawet pielgrzymka z Poznania, li-nę Trokach odbył się doroczny odpust, na który przybyło około 30 tysięcy pątników z Wilna i okolic. Znalazła

Pożar w koszarach Pierwszej Brygady

Wczoraj na krótko przed północą w koszarach I Brygady w budynkach zaj-mowanych przez 1 p.p. Leg. powstał niespodziewanie pożar.
Z niewyjaśnionych narazie powo-dów ogień wybuchł w stajni i ogarnął momentalnie ca ty budynek, tak że szcze-raz trwał mimo wysiłków straży zło-straz wojskowa w obawie przed rozsze-ralizowania go.

Zamordowanie siostry przez brata i bratową

W nocy z dn. 9 b. m. mieszkańcy wsi ki zamordowanej do pobliskiej rzeki. Zwo-ki zostały ujawnione i dzięki sprężystej akcji organów bezpieczeństwa zbrodnia wyszła na jaw, a mordercy zatrzymani. Mordercy dopuścili się tej potwornej zbrodni w ce-lu zagarnięcia majątku siostry.

Wypadki i kradzieże

— Zamachy samobójcze. Pozbawił się życia przez powieszenie Matus Brojdo (Zamkowa 18), lat 35, hand-larz, przedstawiciel fabryk cukier-ków.
Planując zamach, Brojdo wypra-wił żonę z dziećmi w niedzielę do Czar-nego Boru i wieczorem gdy rodzina wróciła Brojdo już nie żył.
Uwiązano on sznur do rury wodoci-agowej i zawisł na nim usuwając z pod nóg krzesło.
W tym samym dniu napila się esencji octowej Genowefa Olszewska (Antokol 54). Leży w szpitalu Sa-wicz.

Powodem obu zamachów samobój-czych były ciężkie warunki materjal-ne.
Wreszcie wczoraj w dzień targową się na życie Janina Molterowa, urzęd-niczka państwowa, zam. przy ul. Dominikańskiej 11, która przelała so-bie arterie na rękach.
W stanie ciężkim ulokowano ją w szpitalu żydowskim. Powód — rów-nież ciężki stan materjalny.
— Urągowski na zauł. Oszmiańskim. Grupa wyrostków komunistycznych zebra-ła się onegdaj na zaułku Oszmiańskim, wy-wieszając na drutach czerną płachtę.
Policja zatrzymała dwóch uczestników zbiegowiska.
— Aresztowanie włamywa-czy. Na ul. Portowej podczas obławy poli-cyjnej ujęto dwóch włamywaczy: Gryszkie-wicza i Czepułkowskiego, którzy wybierali się na wyprawę, o czem świadczyły róż-ne instrumenta do rozbijania zamków i zapo-ruczone przez nich podczas ucieczki przed policjantem.
Uciekający zatrzymani się dopiero, gdy usłyszeli groźbę użycia broni.
(Dokończenie kroniki na stronie 4-ej)

Delegaci żydów z całego świata w Radunlu

Z WIZYTĄ U CADYKA MEJERA PUPKI

W Raduniu mieszka jak wiadomo słynny cadyk żydowski, Mejer Kaganowicz Pupki, cieszący się szacunkiem wśród ortodoksyjnych w wielkim poważaniem i poniekąd uważany za świętego.

Otóż onegdaj do Radunia przybyła wycieczka rabinów i uczonych żydowskich w celu złożenia wizyty wielkiemu rabbi i obejrzenia tamtejszej szkoły rabinackiej.

W skład wycieczki wchodziła delegacja z Francji, Węgier, Szwecji, Niemiec, Holandji, Austrii i z centralnych województw Polski.

Cadyk radunski jest wyrocznią w sprawach talmudycznych, naukowych i wszystkich innych obchodzących wszechświatowe żydostwo i to było właśnie powodem wizyty u niego gości z zagranicy, z którymi naradził się przy zamkniętych drzwiach, ku wielkiej ciekawości tłumów zebranych przed domem uczono rabina.

— Podatek w wysokości... 1 grosza. Do pułk. Stawieńskiego zgłosił się onegdaj sekwestrator z żądaniem uregulowania należności na rzecz miasta w wysokości... 1 grosza jako zaległość z r. 1926 od nieznanego bliżej podatku.

Zadziwiająca jest ta skrupulatność biurokracji, która nie może zrozumieć, że ściąganie tak śmieśkich małej należności kosztuje Magistrat stokrotnie więcej.

— Warjat na ul. Wielkiej. W niedzielę rano jakiś nienormalny osobnik wywołał awanturę na ulicy Wielkiej, usiłując wybić szyby w autobusie.

Następnie warjat wpadł do sklepu z napojami chłodzącymi koło cerkiewi przy zbiegu ulic Wielkiej i Sawickiej, wywołując tam panikę, wreszcie zaćpeł policjanta, który nie zląkł się krzyków i doroząch odwołał furjanta do komisariatu.

— Zgon 110-letniego starca. Wczoraj zmarł nagle 110-letni Zelman Sokolowski, zam. przy ulicy św. Mikołaja 6.

Uważany on był za najstarszego żyda w Wilnie. Do niedawna trudnił się on handlem, lecz ostatnio był na utrzymaniu syna.

— Fiodorowiczowi Waclawowi (Pohulanka 12) z niezamkniętego mieszkania sprzedano gotówkę oraz bieliznę łącznej wartości 50 zł.

— Urozmaicone chrzciny. Podczas przyjęcia z okazji chrzciny w Kazimierza Mozolewskiego (Hoża 5) wynika bójka na pięcie, podczas której Mozolewski i jego brat kapral 85 p.p. zostali silnie potrurbowani.

CZARNY BÓR.

— Tragiczna śmierć pod pościgiem. W niedzielę koło Czarnego Boru rzucił się pod pościgi 21-letni Włodzimierz Salnikow, mieszkał wsi Dusinieta.

Samobójca poniósł śmierć na miejscu. Powody — nie są znane.

— Zakojnie nawiedził groźny pożar. Nocy przedwzorojszej w Żukonjach w pow. święciań. powstał pożar, który rozszerzył się na liczne budowle, tak, że w rezultacie ogień zniszczył 24 gospodarstwa, powodując 125 tys. zł. strat. Pożar trwał 3 godziny.

— Nieostrożny strzał. W majątku Dokszy został postrzelony w szyję z krótkiej broni palnej nauczyciel szk. pow. w Pożenszkach M. Dymont. Sprawcą postrzelenia był T. Zan, mieszkaniec maj. Dokszy. Wystrzał nastąpił w czasie manipulowania rewolwerem.

DUKSZY

W majątku Dokszy został postrzelony w szyję z krótkiej broni palnej nauczyciel szk. pow. w Pożenszkach M. Dymont. Sprawcą postrzelenia był T. Zan, mieszkaniec maj. Dokszy. Wystrzał nastąpił w czasie manipulowania rewolwerem.

ZAWODY KOLARSKIE

O godz. 2 min. 30 rozpoczyna się 30 km. bieg. Staje do niego rekordowa jak na rasze stosunki ilość zawodników — siedemnaście, a prócz tego, siedmiu zamiejscowych. Jest wśród nich znany z biegu „Dokoła Polski” M. Drańko z Brześcia. Panuje ogólne przekonanie, że zwycięży on łatwo.

Kapitan warsz. T-wa p. Skrzypek obejmie kierownictwo biegu.

Przygotowania skończone. Start i zwarta grupa cyklistów sunie Królewska, dokoła Katedry przez Antokol na szosę niemiecką. Prowadzi ich na motocyklu p. Umiaż z zasłużonym szosowcem, zdobywcą wielu nagród p. Kamiński.

Dowiadujemy się następnie, że mistrz Wilna Chochłowicz wyrwa się naprzód i prowadzi. Nieco za nim sunią siedzący Chwedoruk (zaznaczyć należy, że zawodnicy siedzący, a w ich liczbie Chwedoruk i fili-granowa p. Józefa Izdebska przybyli na rowerach), Drańko i p. Odachowski. Nieco w tyle Kalinowski, nasz mistrz. Na szosie dogania i ucieka, jeżak bezskat. c. nie, gdyż brak mu sił.

W drodze powrotnej Chwedoruk zrywa się i ucieka przybysząc pierwszy do mety. Czas ma 53 m. 57 sek. Chochłowicz (Wil. Tow. C.) jest drugim — czas 56,53, Drańko trzecim — 57,59.

Następnie przybywają Kalinowski, Odachowski, Maksimowicz; Jurewicz i inni. Bieg kończy szesnastu. Zawody skończone. Rozdania nagród n. b. bardzo ładnych, fotografii i... na dobrze zasłużony obiad.

W niedzielę goście wzięli udział w wyścigu do Trok, zwiędził miasto poczem odprawieni przez uprzejmych gospodarzy odjechali pociąg w warszawskim, wywycząc z Wilna, jak oświadczyli naszemu sprawozdawcy, jaknajlepsze wrażenie Nic dziwnego.

Organizacja uroczystości jubileuszowych przynosi zaszczyt zarządowi T-wa, którego skład podajemy niżej. Prezes — Jan Wysocoki, wiceprezes Eug. Czeszewski, Ant. Mewes, sekretarz — Boł. Rydzewski, skarbnik — Al. Felitan, gospodarz — B. Moroz, kapitan sportowy — J. Balul i starter — Wacław Andrukowicz. (t)

OGŁOSZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Wilnie w w. 1030 U.P.C. ogłasza, że w dniu 19 sierpnia 1931 r. o godzinie 10 rano w Wilnie przy ul. Stowackiego Nr. 27 odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy Biuro Transportowo-Przewozowe „Transpol”, składających się z podków, waty i towarów aptecznych, oszacowanych na sumę zł. 1000.

Komornik (—) A. Maciejowski.

Obwieszczenie

Nr. Z-7822/31 r.

Sąd Okręgowy w Wilnie obwieszcza, że wyrok z dnia 23-go lipca 1931 roku postanowił: udzielić firmie „Zygmunt Nagrodzki” w Wilnie odroczenia wypłat, ciążących na niej długów na przeciąg 3-ch miesięcy od dnia 31 lipca 1931 roku.

Podpis nieczytelny.

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Mobececznie na zasadzie art. 1030 U. P. C. podaje do publicznej wiadomości, że dnia 19 sierpnia 1931 r. o godz. 10-jej rano, w maj. Chozów, gm. Molodeckiej, odbędzie się sprzedaż przez publiczną licytację mienia należącego do Eugenjusza Chelchowskiego, składającego się z maszyn mylnych, tartacznych i dynamomaszyn, gnatru, gonciarzy, cykularki, oszacowanego na sumę zł. 10,900.—

Komornik Sędziwoj Zielński.

Oflary

Związek uczestników byłego I-go Korpusu na remont Katedry zł. 23,90.

Wielkie ogłoszenia, różne reklamy do „SŁOWA” oraz do wszystkich pism

Załatwia na BARDZO dogodnych warunkach Biuro Reklamowe Stef. Grabowskiego w Wilnie Garbarska 1, tel. 82

LEKARZE

Dr. Ginsberg

ChOROBY SKÓRNE, WENERYCZNE I MOCZCICIELNE. WILNO, Mickiewicza 3 od 8 — 114 — 8. Tel. 567.

KOSMETYKA

GABINET RACJONALNEJ KOSMETYKI LECZNICZEJ

WILNO, MICKIEWICZA 31 m. 4

Urodek

je, doskonała, odwieczna, szwaja jej skóry i brzoń. Masaż twarzy i ciała (pauze). Szczegółowe opisanie cery. Wypadanie włosów. Najnowsze i najlepsze kosmetyki racjonalne. Codziennie od g. 10—8. W. Z. P. 43.

LETNISKA

Druskieniki

pensjonat „ASPAZJA” Piłsudskiego 15. Pokoje z utrzymaniem od 6 zł.

POSADY

Wyjacje

przygotować chłopca do 1-jej kl. gimn. Świątka b. dobre. Adres: ul. Wielka Nr. 19—nająć, od 7-jej do 4-jej.

LOKALE

Pokój

z kuchnią i łazienką, ul. Nowogrodzka 6 m. 12 od 10—11 i 3—5.

ROZNE

Du wynajęcia

fortepian, dobrej marki, niedrogo, wiadomość w Adm. „Słowa” pod C. A. na mieszkaniu z całodziennym utrzymaniem. Opieka zapewniona. Informacje osobnie z 3 pokoi, kuchnią i łazienką od 29. 8 b.r. Unieważniamy do wynajęcia 4-6 l. Świątka. Popławska 28, torzecka.

POPIERAJCIE L.O.P.P.

Gotówkę na procenta

lokujemy bezpłatnie Domy dochodowe okazujecie.

Majątki

osrodki, wille, działki, mieszkania, Dom H. K. „Zachęta” Mickiewicza 1, tel. 9-95.

Mleko

świeże codziennie z majątku. Wiadomość Piłsudskiego 13 — 5 tel. 14—68 godz. 4—6:

Fortepian

koncertowy, krótki niedrogo do sprzedania. Łaskawe zgłoszenia w Adm. „Słowa” pod C. M.

Arytmometr

majątków ziemskich, parcelacji oraz wszelkie prace miernicze wykonywane przez Wydział mierniczy Wydziału Zajt Baranowicza, Sadowa 11 telefon 222.

Miłosierdziu

naszych Sz. Sz. Czytelników polecamy rodziców francuskiego nie b. chorążego W. P., za pomieszczenie, utrzymania albo płatne. Doznajdająca się w ostawieniu się u. Wielka łącznej nędzy i, w do 10 m. 2, od 3 — 5 pp. słownem tego słowa znaczeniu, bez dachu nad głową. Pomoc nauki i wychowania niezbędna. Oflary przyjmujemy, Adm. „Słowa” dla „Bezdomnych”

Zgubiony

naszych Sz. Sz. Czytelników polecamy rodziców francuskiego nie b. chorążego W. P., za pomieszczenie, utrzymania albo płatne. Doznajdająca się w ostawieniu się u. Wielka łącznej nędzy i, w do 10 m. 2, od 3 — 5 pp. słownem tego słowa znaczeniu, bez dachu nad głową. Pomoc nauki i wychowania niezbędna. Oflary przyjmujemy, Adm. „Słowa” dla „Bezdomnych”

Zarząd Kąpielowy w Marienbadzie

zawiadamia, że z powodu niezwykłej ciężkości gospodarczych warunków, ceny za wszelkie kąpiele lecznicze w Marienbadzie na tegoroczny sezon,

od dn. 1 sierpnia 1931 r. zostały ZREDUKOWANE O 12 1/2 do 40% Korzystajcie z tej jedynej okazji dla odbycia kuracji w Marienbadzie.

(D. C. N.)

nie małą zaznaczyć musimy, że ani jeden z klubów wileńskich, nawet Wojsk. Klub motocyklistów w Wilnie, nie znali za wskazane wysłać swego delegata na jubileuszowe posiedzenie, lub bodaj wysłać depeszę kurtuazyjną. Doprawdy, dziwny stosunek, czy też dziwne metody.

Po przemówieniach powitalnych zabiera głos przewodniczący i oznajmia, że w myśl uchwały Nadzwyczajnego Walnego Zebrania za zasługi, położone na polu rozwoju i propagowania sportu kolarskiego w woj. wileńskim, przyznane zostały dyplomy uznania redakcji: „Słowa” i „Dz. Wileńskiego”, oraz sprawozdawcom sportowym tych pism, red. p.p. Jarosławowi Niesieckiemu i Witoldowi Tatarzyńskiemu. Zgromadzeni oklaskami wyrażają swoją aprobację, a przedstawiciel Resursy Rzemieślniczej w Łodzi p. Kamiński czyni okrzyk: prasa pomagająca nam pracować, niech żyje.

P. p. Niesiecki i Tatarzyński odbierają z rąk p. przewodniczącego dyplomy, dziękując w krótkich słowach T-wu za zaszczytne wyróżnienie, podkreślając, że jest to pierwszy w Wilnie wypadek aktu kurtuazyjnego w stosunku do prasy, która zawsze chętnie współpracuje z organizatorami zawodów, a o której z reguły zapomina się... po zawodach.

Następuje wbijanie gwoździ w drzewce sztabu, okolicznościowe przemówienie, poczem przewodniczący zamiera posiedzenie, dziękując jeszcze raz wszystkim za przybycie.

Dźwiękowy KINO „HELIOS”

ul. WILEŃSKA 38. Tel. 926.

Premjera! Przebój dźwiękowy **DJABEL OCEANU** Dramat miłości i namętności. Śmierć lub kobieta? W rol. gl. bohaterka filmu „Białe cienie” **Raguel Torres**, słynny amant **Nils Asther** i **Charles Bickford**. Piękne krajobrazy. Nad program: komedia i atrakcje dźwiękowe. Ceny na pierwszy seans: balkon 50 gr. parter 80 gr., na pozost. seansy: balkon 60 gr., parter od 1 zł. Początek o g. 4, 6, 8 i 10.20, w niedzielę o godz. 2-jej.

Dźwiękowe kino „HOLLYWOOD”

Mickiewicza 22. tel. 15-28

Po raz pierwszy w Wilnie Wersja Dźwiękowa **„CZŁOWIEK ŚMIECHU”** w rol. gl. **Conrad Veidt** i **Mary Philbin** w g. słynnej powieści **Wiktor Hugo** Nad program: Tygodnik dźwiękowy Paramountu.

DŹWIĘKOWE KINO CASINO

WIELKA 47. tel. 15-41

Dziś 100 proc. Przebój Dźwiękowy! Najwybitniejsze gwiazdy ekranu europejskiego **Lil Dagover** i **Iwan Petrowicz** w wspaniałym poemacie **KOBIETA KTÓRA CIĘ NIGDY NIE ZAPOMNI** Nad program: Dźwiękowy dodatek. Początek o godz. 4 ost. 10.20. Następny program: „Zaginiony Sterowiec”. Wkrótce przeboje dźwiękowe „Walc miłości” i „Niebezpieczny romans”

RADJO WILEŃSKIE

Wtorek, dnia 18 sierpnia. 12,05: Muzyka lekka (płyty). 15,45: Transm. z Warszawy. 16,00: Transm. z Bayreuth I aktu drama tu muz. „Trystan i Izolda” R. Wagnera. 17,20: Kom. żeglarski z Warsz. 17,25: Odczyt z Warsz. 17,50: Monolog wesoly Leona Wolleki. 18,20: Transm. z Warszawy. Omówienie II aktu „Trystan i Izolda” R. Wagnera. 18,30: Transm. z Bayreuth. 20,30: Omówienie III aktu dram. muz. R. Wagnera „Trystan i Izolda”. 20,45: Transm. z Bayreuth — III akt „Trystan i Izolda”. 22,15: Feljton, komunikaty i muzyka ta nečna z Warszawy.

Sprzedaje się plac

przy ul. Kalwaryjskiej 162, obsz. 1 dzies. Można częściami. O warunkach ul. Wileńska 15 m. 3 lub ul. Ogorkowa 46. (koniec).

Nekrologi, ogłoszenia, różne reklamy do „SŁOWA” oraz do wszystkich pism

Załatwia na BARDZO dogodnych warunkach Biuro Reklamowe Stef. Grabowskiego w Wilnie Garbarska 1, tel. 82

OGŁOSZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Wilnie w w. 1030 U.P.C. ogłasza, że w dniu 19 sierpnia 1931 r. o godzinie 10 rano w Wilnie przy ul. Stowackiego Nr. 27 odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy Biuro Transportowo-Przewozowe „Transpol”, składających się z podków, waty i towarów aptecznych, oszacowanych na sumę zł. 1000.

Komornik (—) A. Maciejowski.

Obwieszczenie

Nr. Z-7822/31 r.

Sąd Okręgowy w Wilnie obwieszcza, że wyrok z dnia 23-go lipca 1931 roku postanowił: udzielić firmie „Zygmunt Nagrodzki” w Wilnie odroczenia wypłat, ciążących na niej długów na przeciąg 3-ch miesięcy od dnia 31 lipca 1931 roku.

Podpis nieczytelny.

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Mobececznie na zasadzie art. 1030 U. P. C. podaje do publicznej wiadomości, że dnia 19 sierpnia 1931 r. o godz. 10-jej rano, w maj. Chozów, gm. Molodeckiej, odbędzie się sprzedaż przez publiczną licytację mienia należącego do Eugenjusza Chelchowskiego, składającego się z maszyn mylnych, tartacznych i dynamomaszyn, gnatru, gonciarzy, cykularki, oszacowanego na sumę zł. 10,900.—

Komornik Sędziwoj Zielński.

Oflary

Związek uczestników byłego I-go Korpusu na remont Katedry zł. 23,90.

LEKARZE

Dr. Ginsberg

ChOROBY SKÓRNE, WENERYCZNE I MOCZCICIELNE. WILNO, Mickiewicza 3 od 8 — 114 — 8. Tel. 567.

KOSMETYKA

GABINET RACJONALNEJ KOSMETYKI LECZNICZEJ

WILNO, MICKIEWICZA 31 m. 4

Urodek

je, doskonała, odwieczna, szwaja jej skóry i brzoń. Masaż twarzy i ciała (pauze). Szczegółowe opisanie cery. Wypadanie włosów. Najnowsze i najlepsze kosmetyki racjonalne. Codziennie od g. 10—8. W. Z. P. 43.

LETNISKA

Druskieniki

pensjonat „ASPAZJA” Piłsudskiego 15. Pokoje z utrzymaniem od 6 zł.

POSADY

Wyjacje

przygotować chłopca do 1-jej kl. gimn. Świątka b. dobre. Adres: ul. Wielka Nr. 19—nająć, od 7-jej do 4-jej.

LOKALE

Pokój

z kuchnią i łazienką, ul. Nowogrodzka 6 m. 12 od 10—11 i 3—5.

ROZNE

Du wynajęcia

fortepian, dobrej marki, niedrogo, wiadomość w Adm. „Słowa” pod C. A. na mieszkaniu z całodziennym utrzymaniem. Opieka zapewniona. Informacje osobnie z 3 pokoi, kuchnią i łazienką od 29. 8 b.r. Unieważniamy do wynajęcia 4-6 l. Świątka. Popławska 28, torzecka.

POPIERAJCIE L.O.P.P.

Gotówkę na procenta

lokujemy bezpłatnie Domy dochodowe okazujecie.

Majątki

osrodki, wille, działki, mieszkania, Dom H. K. „Zachęta” Mickiewicza 1, tel. 9-95.

Mleko

świeże codziennie z majątku. Wiadomość Piłsudskiego 13 — 5 tel. 14—68 godz. 4—6:

Fortepian

koncertowy, krótki niedrogo do sprzedania. Łaskawe zgłoszenia w Adm. „Słowa” pod C. M.

Arytmometr

majątków ziemskich, parcelacji oraz wszelkie prace miernicze wykonywane przez Wydział mierniczy Wydziału Zajt Baranowicza, Sadowa 11 telefon 222.

Miłosierdziu

naszych Sz. Sz. Czytelników polecamy rodziców francuskiego nie b. chorążego W. P., za pomieszczenie, utrzymania albo płatne. Doznajdająca się w ostawieniu się u. Wielka łącznej nędzy i, w do 10 m. 2, od 3 — 5 pp. słownem tego słowa znaczeniu, bez dachu nad głową. Pomoc nauki i wychowania niezbędna. Oflary przyjmujemy, Adm. „Słowa” dla „Bezdomnych”

Zgubiony

naszych Sz. Sz. Czytelników polecamy rodziców francuskiego nie b. chorążego W. P., za pomieszczenie, utrzymania albo płatne. Doznajdająca się w ostawieniu się u. Wielka łącznej nędzy i, w do 10 m. 2, od 3 — 5 pp. słownem tego słowa znaczeniu, bez dachu nad głową. Pomoc nauki i wychowania niezbędna. Oflary przyjmujemy, Adm. „Słowa” dla „Bezdomnych”

Zarząd Kąpielowy w Marienbadzie

zawiadamia, że z powodu niezwykłej ciężkości gospodarczych warunków, ceny za wszelkie kąpiele lecznicze w Marienbadzie na tegoroczny sezon,

od dn. 1 sierpnia 1931 r. zostały ZREDUKOWANE O 12 1/2 do 40% Korzystajcie z tej jedynej okazji dla odbycia kuracji w Marienbadzie.

(D. C. N.)

Wydawca Stanisław Mackiewicz.

Drukarnia Wydawnictwa „Słowo” Zamkowa 2.

Redaktor w. z. Witold Tatarzyński.

Dźwiękowy KINO „HELIOS”

ul. WILEŃSKA 38. Tel. 926.

Premjera! Przebój dźwiękowy **DJABEL OCEANU** Dramat miłości i namętności. Śmierć lub kobieta? W rol. gl. bohaterka filmu „Białe cienie” **Raguel Torres**, słynny amant **Nils Asther** i **Charles Bickford**. Piękne krajobrazy. Nad program: komedia i atrakcje dźwiękowe. Ceny na pierwszy seans: balkon 50 gr. parter 80 gr., na pozost. seansy: balkon 60 gr., parter od 1 zł. Początek o g. 4, 6, 8 i 10.20, w niedzielę o godz. 2-jej.

Dźwiękowe kino „HOLLYWOOD”

Mickiewicza 22. tel. 15-28

Po raz pierwszy w Wilnie Wersja Dźwiękowa **„CZŁOWIEK ŚMIECHU”** w rol. gl. **Conrad Veidt** i **Mary Philbin** w g. słynnej powieści **Wiktor Hugo** Nad program: Tygodnik dźwiękowy Paramountu.

DŹWIĘKOWE KINO CASINO

WIELKA 47. tel. 15-41

Dziś 100 proc. Przebój Dźwiękowy! Najwybitniejsze gwiazdy ekranu europejskiego **Lil Dagover** i **Iwan Petrowicz** w wspaniałym poemacie **KOBIETA KTÓRA CIĘ NIGDY NIE ZAPOMNI** Nad program: Dźwiękowy dodatek. Początek o godz. 4 ost. 10.20. Następny program: „Zaginiony Sterowiec”. Wkrótce przeboje dźwiękowe „Walc miłości” i „Niebezpieczny romans”

RADJO WILEŃSKIE

Wtorek, dnia 18 sierpnia. 12,05: Muzyka lekka (płyty). 15,45: Transm. z Warszawy. 16,00: Transm. z Bayreuth I aktu drama tu muz. „Trystan i Izolda” R. Wagnera. 17,20: Kom. żeglarski z Warsz. 17,25: Odczyt z Warsz. 17,50: Monolog wesoly Leona Wolleki. 18,20: Transm. z Warszawy. Omówienie II aktu „Trystan i Izolda” R. Wagnera. 18,30: Transm. z Bayreuth. 20,30: Omówienie III aktu dram. muz. R. Wagnera „Trystan i Izolda”. 20,45: Transm. z Bayreuth — III akt „Trystan i Izolda”. 22,15: Feljton, komunikaty i muzyka ta nečna z Warszawy.

Sprzedaje się plac

przy ul. Kalwaryjskiej 162, obsz. 1 dzies. Można częściami. O warunkach ul. Wileńska 15 m. 3 lub ul. Ogorkowa 46. (koniec).

Nekrologi, ogłoszenia, różne reklamy do „SŁOWA” oraz do wszystkich pism

Załatwia na BARDZO dogodnych warunkach Biuro Reklamowe Stef. Grabowskiego w Wilnie Garbarska 1, tel. 82

OGŁOSZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Wilnie w w. 1030 U.P.C. ogłasza, że w dniu 19 sierpnia 1931 r. o godzinie 10 rano w Wilnie przy ul. Stowackiego Nr. 27 odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy Biuro Transportowo-Przewozowe „Transpol”, składających się z podków, waty i towarów aptecznych, oszacowanych na sumę zł. 1000.

Komornik (—) A. Maciejowski.

Obwieszczenie

Nr. Z-7822/31 r.

Sąd Okręgowy w Wilnie obwieszcza, że wyrok z dnia 23-go lipca 1931 roku postanowił: udzielić firmie „Zygmunt Nagrodzki” w Wilnie odroczenia wypłat, ciążących na niej długów na przeciąg 3-ch miesięcy od dnia 31 lipca 1931 roku.

Podpis nieczytelny.

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Mobececznie na zasadzie art. 1030 U. P. C. podaje do publicznej wiadomości, że dnia 19 sierpnia 1931 r. o godz. 10-jej rano, w maj. Chozów, gm. Molodeckiej, odbędzie się sprzedaż przez publiczną licytację mienia należącego do Eugenjusza Chelchowskiego, składającego się z maszyn mylnych, tartacznych i dynamomaszyn, gnatru, gonciarzy, cykularki, oszacowanego na sumę zł. 10,900.—

Komornik Sędziwoj Zielński.

Oflary

Związek uczestników byłego I-go Korpusu na remont Katedry zł. 23,90.

LEKARZE

Dr. Ginsberg

ChOROBY SKÓRNE, WENERYCZNE I MOCZCICIELNE. WILNO, Mickiewicza 3 od 8 — 114 — 8. Tel. 567.

KOSMETYKA

GABINET RACJONALNEJ KOSMETYKI LECZNICZEJ

WILNO, MICKIEWICZA 31 m. 4

Urodek

je, doskonała, odwieczna, szwaja jej skóry i brzoń. Masaż twarzy i ciała (pauze). Szczegółowe opisanie cery. Wypadanie włosów. Najnowsze i najlepsze kosmetyki racjonalne. Codziennie od g. 10—8. W. Z. P. 43.

LETNISKA

Druskieniki

pensjonat „ASPAZJA” Piłsudskiego 15. Pokoje z utrzymaniem od 6 zł.

POSADY

Wyjacje

przygotować chłopca do 1-jej kl. gimn. Świątka b. dobre. Adres: ul. Wielka Nr. 19—nająć, od 7-jej do 4-jej.

LOKALE

Pokój

z kuchnią i łazienką, ul. Nowogrodzka 6 m. 12 od 10—11 i 3—5.

ROZNE

Du wynajęcia

fortepian, dobrej marki, niedrogo, wiadomość w Adm. „Słowa” pod C. A. na mieszkaniu z całodziennym utrzymaniem. Opieka zapewniona. Informacje osobnie z 3 pokoi, kuchnią i łazienką od 29. 8 b.r. Unieważniamy do wynajęcia 4-6 l. Świątka. Popławska 28, torzecka.

POPIERAJCIE L.O.P.P.

Gotówkę na procenta

lokujemy bezpłatnie Domy dochodowe okazujecie.

Majątki

osrodki, wille, działki, mieszkania, Dom H. K. „Zachęta” Mickiewicza 1, tel. 9-95.

Mleko

świeże codziennie z majątku. Wiadomość Piłsudskiego 13 — 5 tel. 14—68 godz. 4—6:

Fortepian

koncertowy, krótki niedrogo do sprzedania. Łaskawe zgłoszenia w Adm. „Słowa” pod C. M.

Arytmometr

majątków ziemskich, parcelacji oraz wszelkie prace miernicze wykonywane przez Wydział mierniczy Wydziału Zajt Baranowicza, Sadowa 11 telefon 222.

Miłosierdziu

naszych Sz. Sz. Czytelników polecamy rodziców francuskiego nie b. chorążego W. P., za pomieszczenie, utrzymania albo płatne. Doznajdająca się w ostawieniu się u. Wielka łącznej nędzy i, w do 10 m. 2, od 3 — 5 pp. słownem tego słowa znaczeniu, bez dachu nad głową. Pomoc nauki i wychowania niezbędna. Oflary przyjmujemy, Adm. „Słowa” dla „Bezdomnych”

Zgubiony

naszych Sz. Sz. Czytelników polecamy rodziców francuskiego nie b. chorążego W. P., za pomieszczenie, utrzymania albo płatne. Doznajdająca się w ostawieniu się u. Wielka łącznej nędzy i, w do 10 m. 2, od 3 — 5 pp. słownem tego słowa znaczeniu, bez dachu nad głową. Pomoc nauki i wychowania niezbędna. Oflary przyjmujemy, Adm. „Słowa” dla „Bezdomnych”

Zarząd Kąpielowy w Marienbadzie

zawiadamia, że z powodu niezwykłej ciężkości gospodarczych warunków, ceny za wszelkie kąpiele lecznicze w Marienbadzie na tegoroczny sezon,